

32013D0290

L 164/22

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

18.6.2013.

**PROVEDENA ODLUKA KOMISIJE****od 14. lipnja 2013.****o izmjeni Odluke 2009/821/EZ vezano uz popis graničnih inspeksijskih postaja i veterinarskih jedinica u okviru sustava Traces radi pristupanja Hrvatske***(priopćena pod brojem dokumenta C(2013) 3474)***(Tekst značajan za EGP)**

(2013/290/EU)

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Ugovor o pristupanju Hrvatske, a posebno njegov članak 3. stavak 4.,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Hrvatske, a posebno njegov članak 50.,

budući da:

- (1) Odlukom Komisije 2009/821/EZ od 28. rujna 2009. o sastavljanju popisa odobrenih graničnih inspeksijskih postaja, o utvrđivanju određenih pravila o inspeksijskim pregledima koje provode veterinarski stručnjaci Komisije te o utvrđivanju veterinarskih jedinica u okviru sustava TRACES<sup>(1)</sup> utvrđen je u njezinom Prilogu I. popis graničnih inspeksijskih postaja odobrenih u skladu s direktivama 91/496/EEZ<sup>(2)</sup> i 97/78/EZ<sup>(3)</sup>, a u njezinom Prilogu II. popis središnjih, regionalnih i lokalnih jedinica u integriranom kompjuteriziranom veterinarskom sustavu (Traces).
- (2) Odluka 2009/821/EZ koju je donijela Komisija ostaje na snazi i poslije 1. srpnja 2013. te je se zato treba prilagoditi zbog pristupanja Hrvatske. Potrebne prilagodbe nisu predviđene Aktom o pristupanju Hrvatske<sup>(4)</sup> te ih se zato treba usvojiti ovom Odlukom prije pristupanja, kako bi se primjenjivale od pristupanja.
- (3) Procesom proširenja dolazi do značajne promjene kopnene granice nove Unije sa susjednim trećim zemljama, uz proširenje obalne granice koja obuhvaća veći dio morske obale Sredozemnog mora uz dodatak jedne međunarodne zračne luke.

(4) Lokacije predložene kao granične inspeksijske postaje s trećim zemljama u Hrvatskoj preispitala je revizijska služba Komisije (ranije nazivana inspeksijska služba Komisije), Ured za hranu i veterinarstvo (FVO). Smatra se da će te lokacije biti dovršene prema zahtjevima Unije do pristupanja. Zato je potrebno predložene lokacije u Hrvatskoj dodati na popis odobrenih graničnih inspeksijskih postaja u državama članicama navedenim u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.

(5) Istodobno, kao posljedica pristupanja Hrvatske, određene države članice, tj. Mađarska i Slovenija, neće više imati granice s trećim zemljama. To će imati za posljedicu da će neke kopnene granične inspeksijske postaje u tim državama članicama postati suvišne. Zato je potrebno izmijeniti popis odobrenih graničnih inspeksijskih postaja u tim dvjema državama članicama navedenim u Prilogu I. Odluci 2009/821/EZ.

(6) Osim toga, procesom proširenja dodat će se lokalne veterinarske jedinice u Hrvatskoj za korištenje u Tracesu. Zato te lokalne veterinarske jedinice treba dodati na popis lokalnih jedinica u Traces za države članice, utvrđen u Prilogu II. Odluci 2009/821/EZ.

(7) Zato je potrebno izmijeniti Odluku 2009/821/EZ.

(8) Mjere predviđene u ovoj Odluci u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za prehrambeni lanac i zdravlje životinja,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

**Članak 1.**

Prilozi I. i II. Odluci 2009/821/EZ izmjenjuju se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

<sup>(1)</sup> SL L 296, 12.11.2009., str. 1.<sup>(2)</sup> SL L 268, 24.9.1991., str. 56.<sup>(3)</sup> SL L 24, 30.1.1998., str. 9.<sup>(4)</sup> SL L 112, 24.4.2012., str. 21.

*Članak 2.*

Izmjene navedene u Prilogu stupaju na snagu ovisno o i od datuma stupanja na snagu Ugovora o pristupanju Hrvatske.

*Članak 3.*

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 14. lipnja 2013.

*Za Komisiju*  
Tonio BORG  
*Član Komisije*

---

## PRILOG

Prilozi I. i II. Odluci 2009/821/EZ mijenjaju se kako slijedi:

(1) Prilog I. zamjenjuje se sljedećim:

(a) u dijelu iza Francuske, dodaje se sljedeći dio za Hrvatsku:

„Страна: ХЪРВАТИЈА — **Země:** CHORVATSKO — **Land:** KROATIEN — **Land:** KROATIEN — **Riik:** HORVAATIA — **Χώρα:** ΚΡΟΑΤΙΑ — **Country:** CROATIA — **País:** CROACIA — **Pays:** CROATIE — **Zemlja:** HRVATSKA — **Paese:** CROAZIA — **Valsts:** HORVĀTIJA — **Šalis:** KROATIJA — **Ország:** HORVÁTOR SZÁG — **Pajjiž:** KROAZJA — **Land:** KROATIĚ — **Kraj:** CHORWACJA — **País:** CROÁCIA — **Ṭara:** CROAṬIA — **Krajina:** CHORVÁTSKO — **Država:** HRVAŠKA — **Maa:** KROATIA — **Land:** KROATIEN

|                |          |   |  |                |         |
|----------------|----------|---|--|----------------|---------|
| Bajakovo       | HR VUK 3 | R |  | HC (2), NHC(2) |         |
| Karasovići     | HR KRS 3 | R |  | HC (2), NHC(2) |         |
| Nova Sela      | HR MET 3 | R |  | HC (2), NHC(2) | E, O    |
| Ploče          | HR PLE 1 | P |  | HC, NHC        |         |
| Rijeka         | HR RJK 1 | P |  | HC, NHC        |         |
| Stara Gradiška | HR SGS 3 | R |  | HC, NHC        | U, E, O |
| Zagreb         | HR ZAG 4 | A |  | HC (2), NHC(2) | O”      |

(b) u dijelu za Mađarsku, brišu se unosi za željezničku u Gyékényesu i za cestovnu u Leteny;

(c) u dijelu za Sloveniju, brišu se unosi za željezničku u Dobovi te za cestovnu u Gruškovju, Jelšanima i Obrežju;

(2) U Prilogu II. iza Francuske, dodaje se sljedeći dio za Hrvatsku:

„Страна: ХЪРВАТИЈА — **Šalis:** KROATIJA — **Země:** CHORVATSKO — **Ország:** HORVÁTOR SZÁG — **Land:** KROATIĚ — **Pajjiž:** KROAZJA — **Land:** KROATIEN — **Land:** KROATIEN — **Riik:** HORVAATIA — **Kraj:** CHORWACJA — **Χώρα:** ΚΡΟΑΤΙΑ — **País:** CROACIA — **Country:** CROATIA — **Ṭara:** CROAṬIA — **País:** CROÁCIA — **Krajina:** CHORVÁTSKO — **Pays:** CROATIE — **Zemlja:** HRVATSKA — **Država:** HRVAŠKA — **Paese:** CROAZIA — **Maa:** KROATIA — **Valsts:** HORVĀTIJA — **Land:** KROATIEN

ЛОКАЛНА ЕДИНИЦА — VIETINIAI VIENETAI — MÍSTNÍ JEDNOTKA — HELYI EGYSÉGEK — LOKALE ENHEDER — UNITÀ' LOKALI — ÖRTLICHE EINHEITEN — LOKALE EENHEDEN — KOHALIK ASUTUS — JEDNOSTKA LOKALNA — ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ — UNIDADES LOCAIS — LOCAL UNITS — UNITĀṬI LOCALE — UNIDADES LOCALES — MIESTNA JEDNOTKA — UNITÉS LOCALES — LOKALNE JEDINICE — ОБМОЦНА ЕНОТА — UNITÀ LOCALI — PAIKALLISET YKSIKÖT — LOKĀLĀ VIENĪBA — LOKALA ENHETER

|         |                 |
|---------|-----------------|
| HR00001 | BJELOVAR        |
| HR00007 | GRAD ZAGREB     |
| HR00002 | OSIJEK          |
| HR00003 | RIJEKA          |
| HR00009 | ŠIBENIK         |
| HR00008 | SLAVONSKI BROAD |
| HR00004 | SPLIT           |
| HR00005 | VARAŽDIN        |
| HR00006 | ZAGREB”         |